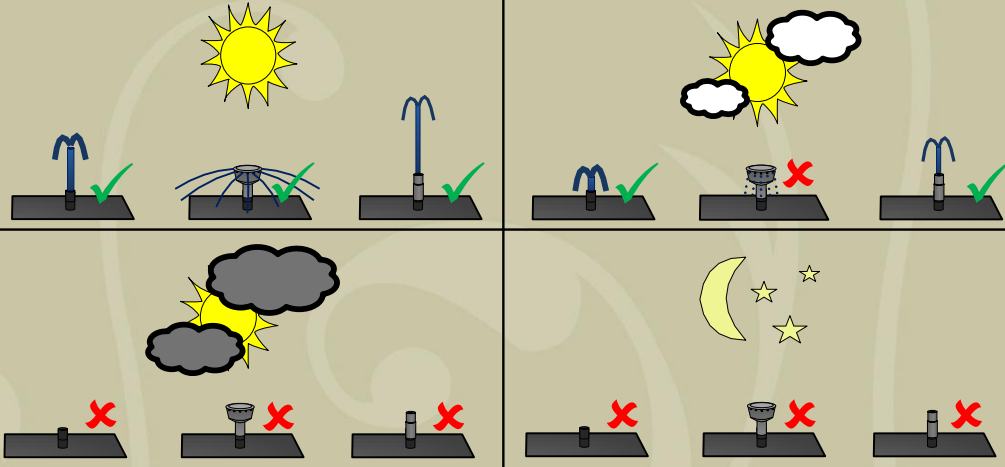





Performance - Leistung - Performance - Rendimiento

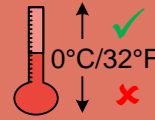
- GB This product is designed primarily to operate in summer months but will also work in spring and autumn provided there is good sunshine. Performance is directly related to the amount and strength of sunlight received.
- DE Dieses Produkt wurde vorrangig für den Gebrauch in den Sommermonaten entwickelt. Funktioniert bei entsprechender Sonneneinstrahlung auch im Frühling und Herbst. Der optimale Betrieb hängt von der Stärke und Dauer der Sonneneinstrahlung ab.
- FR Ce produit est conçu principalement pour fonctionner l'été mais il marchera aussi au printemps et en automne si l'ensoleillement est suffisant. La performance est directement liée au niveau d'ensoleillement.
- ES El presente producto ha sido principalmente diseñado para funcionar durante los meses de verano, aunque también podrá funcionar en primavera y otoño siempre y cuando se registre una buena exposición solar. El rendimiento está vinculado directamente con la cantidad y la fuerza de la luz del sol recibida.



Accessories – Zubehör - Accessoires - Accesorios

-   
- GB The fountain head accessory can be used to enhance your fountain.
Note: It will only work effectively in bright sunlight.
- DE Der Sprinklerkopf kann benutzt werden, um die Fontäne zu verändern.
Anmerkung: Optimaler Betrieb nur bei starker Sonneneinstrahlung.
- FR Les différentes têtes de fontaine vous permettront d'agrémenter de manière différente votre fontaine. Nota : ça ne marchera bien que lorsque placé en plein soleil.
- ES El accesorio del cabezal de la fuente podrá utilizarse para mejorar su fuente.
Nota: Tan sólo funcionará correctamente en contextos luminosos.
- GB The short nozzle can be used to produce a finer higher stream of water.
Note: May need to be removed in bright sunlight to avoid splashing.
- DE Das kurze Stück kann benutzt werden, um eine feinere, höhere Fontäne zu ermöglichen. Bei starker Sonneneinstrahlung evtl. entfernen, um Spritzwasser zu verhindern.
- FR La buse la plus courte peut être utilisé afin de produire un jet d'eau plus fin et plus haut. Nota: en plein soleil, cette buse éclaboussera peut être.
- ES La boquilla corta puede dar un chorro de agua más alto y fine.
Nota: al sol fuerte, esta boquilla podría salpicar.

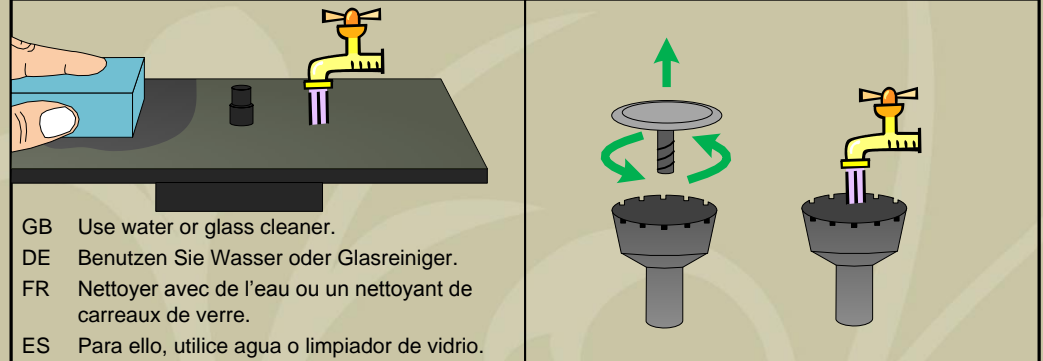
Frost - Frost - Gelée - Congelación



- GB Frost causes damage, store whole product inside during cold weather.
- DE Frost verursacht Schäden. Bei Frost muß der gesamte Brunnen im Haus aufbewahrt werden.
- FR La gelée peut endommager votre fontaine, il est donc conseiller de rentrer tout l'appareil durant l'hiver.
- ES La congelación provoca daños. Guarde el producto al completo en el interior mientras se den condiciones climáticas frías.

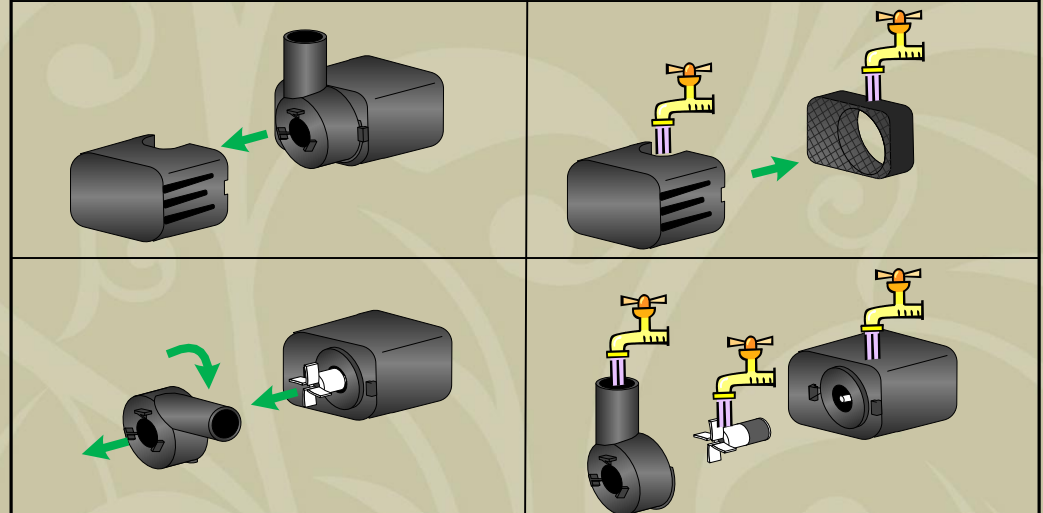
Maintenance - Pflege und Wartung - Maintenance - Mantenimiento

- GB We recommend regular maintenance and water changes to ensure optimum performance.
- DE Wir empfehlen regelmäßige Pflege und Wasserwechsel zur Sicherstellung des optimalen Betriebes.
- FR Nous conseillons de nettoyer la pompe et de changer l'eau régulièrement afin d'optimiser le fonctionnement de votre fontaine.
- ES Le aconsejamos que realice regularmente operaciones de mantenimiento y de cambio de agua para garantizar un rendimiento óptimo.

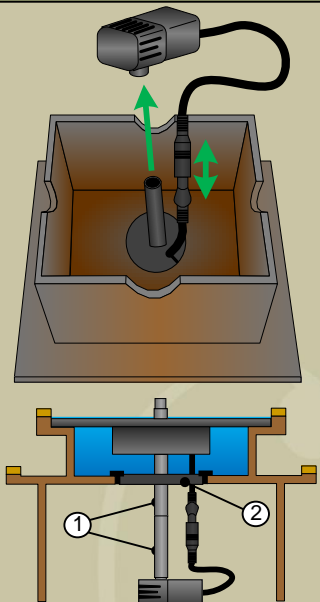


- GB Use water or glass cleaner.
- DE Benutzen Sie Wasser oder Glasreiniger.
- FR Nettoyer avec de l'eau ou un nettoyeur de carreaux de verre.
- ES Para ello, utilice agua o limpiador de vidrio.

Pump cleaning - Pumpenreinigung - Nettoyage de la pompe - Limpieza de la bomba



Pump removal - Pumpenentfernung - Enlèvement de la pompe - Retirada de la bomba



GB Remove the top tier and turn upside down on a soft surface. As you turn ensure the solar panel is supported so that it does not fall out. Remove the pump from the connecting tubes and disconnect the cable. When re-assembling ensure tubes (1) are connected and bung (2) is securely fitted in the hole.

DE Entnehmen Sie das Oberteil und legen es kopfüber auf eine weiche Unterlage. Halten Sie beim Umdrehen das Solarmodul fest, damit es nicht herausfällt. Entfernen Sie die Pumpe vom Verbindungsrohr und lösen Sie die Steckerverbindung. Bei der Montage sicherstellen, daß die Röhrchen (1) gut verbunden sind und der Dichtring (2) exakt in die Öffnung eingepaßt ist.

FR Enlever la partie supérieure et placer la à l'envers sur une surface douce en s'assurant que le panneau soit bien tenu en place afin de ne pas tomber. Enlever la pompe des tubes de connection et déconnecter le cable. Lors de l'assemblage, bien vérifier que les tubes soient bien connectés et que le bouchon en caoutchouc soit bien en place et bien bouché, comme l'est indiqué sur le schéma.

ES Saque el nivel superior y vuélquelo en una superficie plana. Cuando se gire, compruebe que el panel solar está sujeto para que no se caiga. Retire la bomba de los tubos de conexión y desconecte el cable. Lors de l'assemblage, bien vérifier que les tubes soient bien connectés et que le bouchon en caoutchouc soit bien en place et bien bouché, comme l'est indiqué sur le schéma.

Problem Solving - Problemlösung - Comment régler les petits problèmes - Resolución de problemas

- GB
1. Check the fountain is positioned correctly, receiving sunlight and not in shade.
 2. Check water level and ensure the pump is submerged.
 3. Check connections between the pump and panel.
 4. Check tubes are connected and bung is securely fitted.
 5. Clean all parts as shown and change water.
 6. If problems persist contact customer services (refer to contact sheet or website).
- DE
1. Kontrollieren Sie die richtige Position des Brunnens, volle Sonneneinstrahlung, kein Schatten.
 2. Kontrollieren Sie die Wassermenge und stellen Sie sicher, daß die Pumpe unter Wasser liegt.
 3. Kontrollieren Sie die Steckerverbindung zwischen Pumpe und Solarmodul.
 4. Kontrollieren Sie, ob Röhrchen zusammengesteckt sind und Dichtring exakt eingepaßt ist wie beschrieben.
 5. Reinigen Sie alle Teile wie beschrieben und wechseln Sie das Wasser.
 6. Bei Problemen kontaktieren Sie bitte den Kundenservice (Angaben finden Sie auf der Servicekarte oder unter www.smartsolar.com).
- FR
1. Vérifier que le panneau solaire soit bien exposé au soleil.
 2. Soyez certain que le niveau d'eau est suffisant et que la pompe est bien submergée.
 3. Vérifier les connections entre la pompe et le panneau.
 4. Vérifier que les tubes sont bien en place ainsi que le bouchon.
 5. Bien nettoyer les composants comme indiqué, et changer l'eau.
 6. Si les problèmes persistent, veuillez contacter le service client.
- ES
1. Compruebe que la fuente está ubicada correctamente, que recibe la luz del sol y que no está a la sombra.
 2. Compruebe el nivel del agua y que la bomba está sumergida.
 3. Compruebe las conexiones entre la bomba y el panel.
 4. Compruebe que los tubos están conectados y que el tapón está ajustado con seguridad.
 5. Limpie todas las partes tal y como se muestra en la ilustración y cambie el agua.
 6. Si sigue registrando problemas, póngase en contacto con el centro de reparación del cliente (véase la hoja de contacto o el portal Web).

US Patent 7,484,671 & EU Patent 1648620

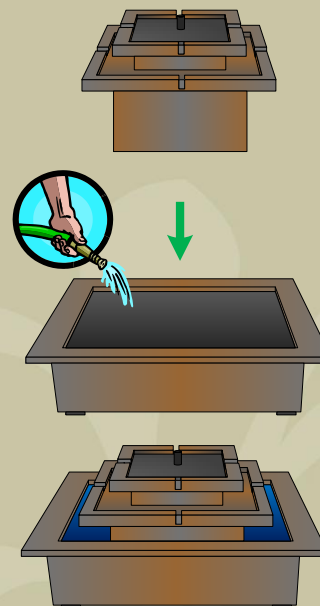
www.smartsolar.com

solar 2 tier fountain



Assembly - Montage - Assemblage - Montaje

- GB Style of fountain may vary from that shown but assembly method is the same.
 DE Brunnendesign kann vom gezeigten Bild abweichen. Montage ist aber immer gleich.
 FR Le modèle de fontaine peut être différent, mais l'assemblage est le même.
 ES El estilo de la fuente podrá variar con respecto a la ilustración, aunque el método de montaje seguirá siendo el mismo.



GB Solar panel and pump are pre-assembled into the top tier. Just align the top tier and place into the base then fill the base with water. Water should be regularly topped up and/or changed to ensure optimum performance.

DE Solarmodul und Pumpe sind bereits im Oberteil eingepaßt. Setzen sie einfach das komplette Oberteil in die Schale und befüllen sie mit Wasser. Das Wasser sollte regelmäßig gewechselt werden, um eine optimale Performance zu erhalten.

FR Le panneau solaire et la pompe sont pré-assemblés dans la partie supérieure de la fontaine. Il suffit d'aligner cette partie avec la partie inférieure de la fontaine et puis remplir le tout d'eau. Il est important de maintenir le niveau d'eau et / ou de la changer afin d'avoir une performance optimale.

ES El panel solar y la bomba están montado en la parte superior de la fontana. Debe alinear la parte superior de la fontana con la parte inferior, y luego llenar todo con agua. Es importante mantener el nivel de agua afin de obtener un rendimiento optimal.

Position - Position - Position - Posición

